

DR. ANNE TROESTER

Gleimstraße 28
10437 Berlin
Germany

+49(0)30.4985.3105
+49(0)177.73.93.932
www.lepusworx.de
ae.troester@me.com

German Dubbing Awards 2009 - Best TV-Series - "Extras"

DUBBING SCRIPTS - FILMS

The Etruscan Smile	Hermes/Constantin (Director: Christoph Cierpka)
Short Circuit (re-dub)	Hermes (Director: Stefan Krüger)
In Dubious Battle	Interopa/NBCU (Director: Joachim Tennstedt)
On The Milky Road	Hermes/Weltkino (Director: Joachim Tennstedt)
Viceroy's House	RC Production/Tobis (Director: Christoph Cierpka)
20th Century Women	Splendid/Splendid (Director: Bianca Krahl)
Paterson	Taunusfilm/Weltkino (Director: Harald Wolff)
Nerve	RC Production/Studiocanal (Director: Julien Haggège)
The Space Between Us	Taunusfilm/Tobis (Director: Susanna Bonasewicz)
Star Trek Beyond	BSAG/Paramount (Director: Björn Schalla)
Krigen	FFS/Studiocanal (Director: Cay-Michael Wolf)
Monsieur Chocolat	Taunusfilm/DCM (Director: Harald Wolff)
Zoolander 2	FFS/Paramount (Director: Martin Halm)
Legend	RC Production/Studiocanal (Director: Tobias Meister)
An	Taunusfilm/Neue Visionen (Director: Susanna Bonasewicz)
Everest	FFS/Universal (Director: Frank Schaff)
Reality	Studio Hamburg/arte (Director: Dorothee Muschter)
Hello Ladies	BSAG/Sky (Director: Dorette Hugo)
Wish I Was Here	Scalamedia/Wild Bunch (Director: Kim Hasper)
Before I Go to Sleep	Splendid/Splendid (Director: Sven Hasper)
Noah	FFS/Paramount (Director: Clemens Frohmann)
La malédiction d'Edgar	Studio7/arte (Director: Frank Wesel)
Thor: The Dark World	FFS/Disney (Director: Björn Schalla)
Delivery Man	RC Production/Constantin (Director: Axel Malzacher)
R.I.P.D.	RC Production/Universal (Director: Björn Schalla)
Star Trek Into Darkness	BSAG/Paramount (Director: Björn Schalla)
G.I. Joe - Retaliation	BSAG/Paramount (Director: Gerrit Schmidt-Foß)
Won't Back Down	Taurus Media Synchron/Polyband (D: Kathrin Simon)
Jack Reacher	BSAG/Paramount (Director: Clemens Frohmann)
End of Watch	Taunusfilm/Tobis (Director: Horst Geisler)
Comme un chef	FFS/Senator (Director: Marianne Groß)
Me - Udo ... Starring Udo Kier	<i>English subtitles for director Jeremy JP Fekete</i>
Ra.One	BSAG/Rapid Eye (Director: Katrin Fröhlich)
Mausam	BSAG/Rapid Eye (Director: Monica Bielenstein)
The Ides of March	BSAG/Tobis (Director: Clemens Fromann)
Sarah's Key	Scalamedia/Camino Film (Director: Cornelius Frommann)
Raavanan	BSAG/Rapid Eye (Director: Monica Bielenstein)
Crazy Stupid Love	BSAG/Warner Bros. (Director: Clemens Frohmann)
Memories on Demand - The Imagery of Thomas Demand	<i>English subtitles for director Jeremy JP Fekete</i>
Thor	BSAG/Paramount (Director: Clemens Frohmann)

Due Date	FFS/Warner Bros. (Director: Clemens Frohmann)
El Secreto de sus Ojos	Scalamedia/Camino Film (Director: Cornelius Frommann)
Greenberg	Christa Kistner Synchronprod./Tobis (R: David Nathan)
Up in the Air	BSAG/Paramount (Director: Clemens Frohmann)
Tooth Fairy	BSAG/Fox (Director: Björn Schalla)
Uyire/Dil Se	BSAG/Rapid Eye (Director: Monica Bielenstein)
G.I. Joe - The Rise of Cobra	BSAG/Paramount (Director: Gerrit Schmidt-Foß)
Billu Barber	BSAG/Rapid Eye (Director: Katrin Fröhlich)
The Eagle Hunter's Son	Cinephon/Stromberg Productions (D: Wolfgang Ziffer)
The Limits of Control	BSAG/Tobis (Director: Joachim Kunzendorf)
Star Trek XI	BSAG/Paramount (Director: Björn Schalla)
Religulous	BSAG/Senator (Director: Holger Wittekindt)
The Soloist	BSAG/Universal (D: Dietmar Wunder/Axel Malzacher)
Wild Child	RC Production/Universal (Director: Dennis Schmidt-Foß)
How to Lose Friends and Alienate People	BSAG/Concorde (Director: Norman Matt)
Nights in Rodanthe	FFS/Warner Bros. (Director: Susanna Bonasewicz)
Nim's Island	FFS/UPI (Director: Dorette Hugo)
The Lion in Winter	FFS/RTL (Director: Clemens Frohmann)
Trigger	Lavendelfilm/MFA (Director: Heidrun Bartholomäus)
My Blueberry Nights	BSAG/Prokino (Director: Dorette Hugo)
Into the Wild	Christa Kistner Synchronprod./Tobis (R: S. Bonasewicz)
Things We Lost in the Fire	RC Production/UPI (Director: Dorette Hugo)
Inland Empire	BSAG/Concorde (Director: Clemens Frohmann)
The Prestige	FFS/Warner Bros. (Director: Tobias Meister)
Love Lies Bleeding	Scalamedia/DVD (Director: Kim Hasper)
Walkout	Blackbird/DVD (Director: Norbert Langer)
Silver City	Cinephon/DVD (Director: Martin Schmitz)
Mørke	Lavendelfilm/MFA (Director: Dorette Hugo)
The Tenants	Hamburger Synchron/DVD (Director: Christoph Cierpka)
L'Annulaire	Taunusfilm (Director: Dagmar Jacobsen)
Dirty War	Blackbird/TV (Director: Katharina Gräfe)
Broken Flowers	FFS/Tobis (Director: Marianne Groß)
Love Song for Bobby Long	Taunusfilm/Tobis (Director: Susanna Bonasewicz)
Modigliani	BSG/Central (Director: Dorette Hugo)
Stealing Rembrandt	Elektrofilm/MFA (Director: Marion Schöneck)
Blueberry (alt. US-title: Renegade)	BSG/Tobis (Director: Frank Glaubrecht)

DUBBING SCRIPTS - TV-SERIES

The Crossing (several eps.)	FFS/Disney (Directors: M. Groß, B. Krahl, I. Odle)
Knightfall	FFS/A&E (Director: Marianne Groß)
I Love Dick (2 eps.)	FFS/Amazon (Director: Gerrit Schmidt-Foß)
Peaky Blinders 4 (6-part miniseries; 3 Eps.)	Interopa/arte (Director: Dorothee Muschter)
Peaky Blinders 3 (6-part miniseries)	Interopa/arte (Director: Dorothee Muschter)
Peaky Blinders 2 (6-part miniseries)	Interopa/Sky (Director: Dorothee Muschter)
Legends (season 2)	FFS/Fox (Director: Stefan Fredrich)
Legends (several eps.)	FFS/Fox (Director: Ian Odle & Tobias Meister)
The Comeback (season 2)	Hermes/Sky (Director: Cornelia Meinhardt)
The Comeback (season 1, 6 eps.)	Hermes/Sky (Director: Cornelia Meinhardt)
Warehouse 13	Deutsche Synchron/Syfy (Regie: K. Hasper, M. Pan et al.)
Extras (both series)	BSAG/Comedy Central (Director: Dorette Hugo)
Torchwood (series 3+4)	Interopa/RTL2 (Director: Marius Clarén)
Grey's Anatomy (seasons 1-4)	Interopa/Pro7 (Director: Marion Schöneck)
Hello Ladies	BSAG/Sky (Director: Dorette Hugo)
Angel (season 5)	Johannisthal Synchron/Pro 7 (Director: Thomas Wolff)
Good Girls Revolt (5 eps.)	Interopa/Amazon (Director: Nadine Geist)
The Aliens (Eps. 1&2)	Hermes/ZDFneo (Director: Karlo Hackenberger)
Lucifer (4 Eps.)	Arena/Fox (Director: Victoria Sturm)

Mensonges/The Killer Inside (4 eps.)
Salem (6 eps.)
100 Code (several eps.)
Reign (season 1)
Silex and the City
The Body Farm
Awkward (season 1)
Xanadu (8-part miniseries)
Single (8 episodes)
Huff (13 episodes)
Venus et Apollon (season 2)
Emergency Room (9 episodes)
Agrippine
Nikki (10 episodes)
Cadre noir (Voice-Over)
Chaghcharan (Voice-Over)
Privés de télé (Voice-Over)
Premier jour (Voice-Over)
Cordons bleus (Voice-Over)

Scalamedia/ZDF (Director: Marika v. Radvanji)
Arena/TNT (Director: Tobias Müller)
Taunusfilm/Sky (Director: Susanna Bonasewicz)
Deutsche Synchron/Pro7 (Director: Dirk Bublies)
BSAG/arte (Director: Martin Halm)
BSAG/ZDFneo (Director: Marion Schöneck)
SDI/MTV (Director: Gunthild Eberhard)
BSAG/arte (Director: Dorette Hugo)
Scalamedia/sixx (Director: Inez Günther)
Cinephon/ZDFneo (Director: Harald Wolff)
Taunusfilm/arte (Director: Susanna Bonasewicz)
Deutsche Synchron/Pro 7 (Director: Michael Erdmann)
Deutsche Synchron/arte (Director: Sabine Strobel)
Blackbird/ORF (Director: Christoph Cierpka)
Timecode/arte (Director: Dorette Hugo)
Timecode/arte (Director: Dorette Hugo)
Timecode/arte (Director: Frank Wesel)
Timecode/arte (Director: Dorette Hugo)
Timecode/arte (Director: Frank Wesel)